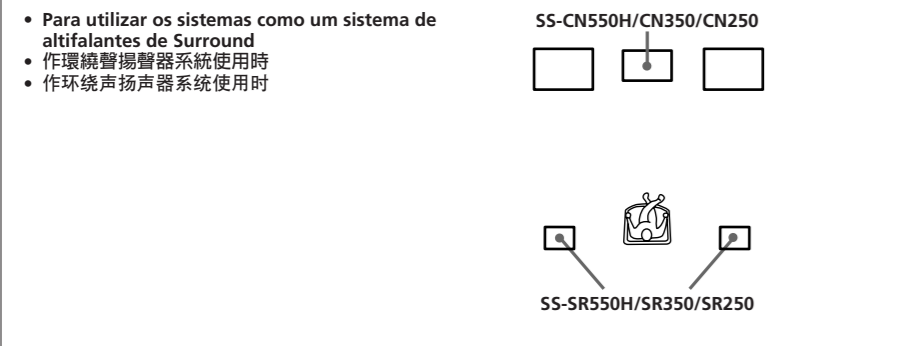
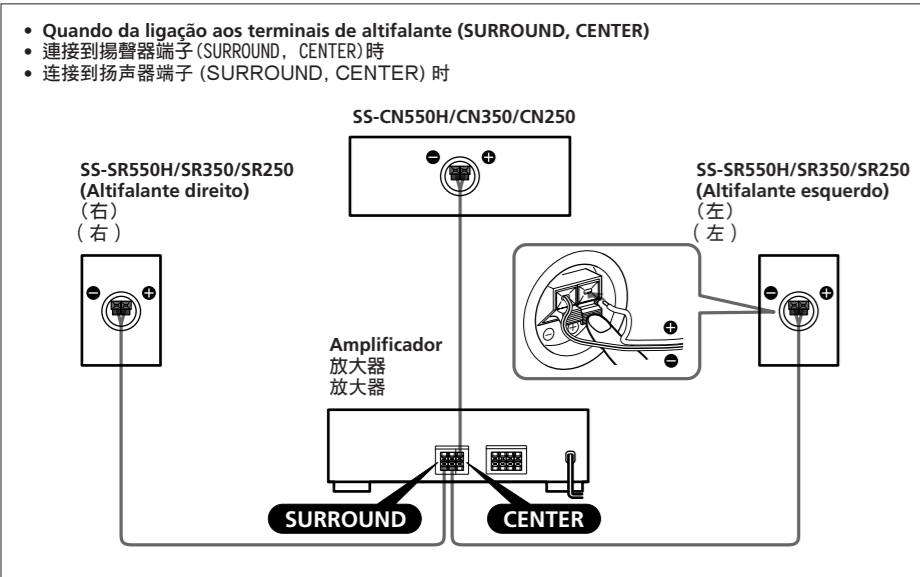


SONY®

Speaker System

SS-CR550H/CR350/CR250/CN550H



Português

Precauções

- Evite accionar o sistema de altifalantes com uma potência em watts que exceda a potência de entrada máxima deste sistema de altifalantes.
- Antes de efectuar as ligações, desligue o amplificador para evitar avarias no sistema de altifalantes.
- Se a ligação +/- estiver incorrecta, as tonalidades dos graves parecem estar ausentes e a posição virtual dos instrumentos será difícil de distinguir.
- A tela do altifalante do SS-CN350/SR350 e do SS-CN250/SR250 não pode ser removida. Não tente remover a tela do SS-CN350/SR350 e do SS-CN250/SR250. Se tentar removê-la, danificará o altifalante.

Caso ocorram irregularidades de cor no ecrã de um televisor nas proximidades
Graças à blindagem magnética do deste sistema, os altifalantes podem ser instalados próximo de um televisor. No entanto, as irregularidades de cor podem não desaparecer do ecrã, dependendo do tipo de televisor que está a utilizar.

Caso ocorram irregularidades de cor...
→ Desligue o televisor uma vez e volte a ligá-lo após 15 a 30 minutos.

Caso as irregularidades de cor apareçam novamente...
→ Afaste os altifalantes do televisor.

Especificações

SS-CR550H

| | |
|-------------------------|---|
| Sistema de altifalantes | 2 vias, magneticamente blindado |
| Altifalante | Graves: 13 cm (tipo cónico) × 2 <p>Agudos: 2,5 cm (altifalante equilibrado)</p> Reflector de graves |
| Tipo de caixa | 8 ohms |
| Impedância nominal | Potência de entrada máxima: 150 W |
| Potência utilizável | 89 dB (1 W, 1 m) |
| Nível de sensibilidade | 85 - 50.000 Hz |
| Gama de frequências | Aprox. 430 × 170 × 215 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal |
| Dimensões | Aprox. 5,5 kg |
| Peso | Cabo para altifalante 2,5 m (1) |
| Accessórios fornecidos | Calços (4) |

SS-SR550H (Altifalante surround)

| | |
|-------------------------|---|
| Sistema de altifalantes | 2 vias |
| Altifalante | Gama completa: 13 cm (tipo cónico) <p>Agudos: 2,5 cm (altifalante equilibrado)</p> Suspensão acústica |
| Tipo de caixa | 8 ohms |
| Impedância nominal | Potência de entrada máxima: 120 W |
| Potência utilizável | 86 dB (1 W, 1 m) |
| Nível de sensibilidade | 85 - 50.000 Hz |
| Gama de frequências | Aprox. 170 × 250 × 127 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal |
| Dimensões | Aprox. 2,4 kg |
| Peso | Cabo para altifalante 10 m (2) |
| Accessórios fornecidos | |

SS-CR350

| | |
|-------------------------|---|
| Sistema de altifalantes | 2 vias, magneticamente blindado |
| Unidade de altifalante | Graves: 12 cm (tipo cónico) × 2 <p>Agudos: 2,5 cm (altifalante equilibrado)</p> Reflector de graves |
| Tipo de caixa | 8 ohms |
| Impedância nominal | Potência de entrada máxima: 120 W |
| Potência utilizável | 89 dB (1 W, 1 m) |
| Nível de sensibilidade | 85 - 50.000 Hz |
| Gama de frequências | Aprox. 380 × 150 × 194 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal |
| Dimensões | Aprox. 3,7 kg |
| Peso | Cabo para altifalante 2,5 m (1) |
| Accessórios fornecidos | Calços (4) |

| | |
|---------------------------------|---|
| SS-SR350 (Altifalante surround) | |
| Sistema de altifalantes | Gama completa |
| Altifalante | 12 cm (tipo cónico) |
| Tipo de caixa | Reflector de graves |
| Impedância nominal | 8 ohms |
| Potência utilizável | Potência de entrada máxima: 110 W |
| Potência utilizável | 86 dB (1 W, 1 m) |
| Nível de sensibilidade | 85 - 20.000 Hz |
| Gama de frequências | Aprox. 190 × 150 × 196 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal |
| Dimensões | Aprox. 1,8 kg |
| Peso | Cabo para altifalante 10 m (2) |
| Accessórios fornecidos | |

SS-CR250

| | |
|--------------------------------|---|
| SS-CN250 (Altifalante central) | |
| Sistema de altifalantes | Gama completa, magneticamente blindado |
| Altifalante | 10 cm (tipo cónico) × 2 |
| Tipo de caixa | Reflector de graves |
| Impedância nominal | 8 ohms |
| Potência utilizável | Potência de entrada máxima: 100 W |
| Sensibilidade | 88 dB (1 W, 1 m) |
| Gama de frequências | 85 - 20.000 Hz |
| Dimensões | Aprox. 355 × 130 × 144 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal |
| Peso | Aprox. 2,6 kg |
| Accessórios fornecidos | Cabo para altifalante 2,5 m (1) |
| | Calços (4) |

| | |
|---------------------------------|---|
| SS-SR250 (Altifalante surround) | |
| Sistema de altifalantes | Gama completa |
| Unidade de altifalante | 10 cm (tipo cónico) |
| Tipo de caixa | Reflector de graves |
| Impedância nominal | 8 ohms |
| Potência utilizável | Potência de entrada máxima: 100 W |
| Potência utilizável | 85 dB (1 W, 1 m) |
| Nível de sensibilidade | 85 - 20.000 Hz |
| Gama de frequências | Aprox. 180 × 130 × 146 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal |
| Dimensões | Aprox. 1,4 kg |
| Peso | Cabo para altifalante 10 m (2) |
| Accessórios fornecidos | |

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

中文（繁體）

使用前須注意

- 避免使用超過本揚聲器系統的最大輸入功率連續驅動揚聲器系統。
- 接線前，請先關掉放大器電源以免損壞揚聲器。
- 如果接錯了＋／－一端，則低音可能消失，樂器的位置也將朦朧不清。
- SS-CN350/SR350 和 SS-CN250/SR250 上的揚聲器格柵是不可拆下的。切勿試圖卸下 SS-CN350/SR350或SS-CN250/SR250的格柵。您若試圖拆下該等格柵，可能會損壞揚聲器。

如果附近的電視螢幕彩色發生了異常
揚聲器係統係採用磁屏蔽設計，可以裝在電視機近旁使用。惟隨電視機的型式不同，可能有些電視機的螢幕仍將發生彩色異常現象。

如果發生了彩色異常現象時...
→ 請關掉電視機電源，經 15 到 30 分鐘後再打開電視機。

如果仍然會發生彩色異常...

→ 則請把揚聲器搬遠離一點電視機。

規格

SS-CR550H

| | |
|-------------------|--|
| SS-CN550H (中央揚聲器) | |
| 揚聲器系統 | 2路，磁屏蔽 |
| 揚聲器單元 | 低音揚聲器：13cm，錐型× 2 <p>高音揚聲器：2.5cm，平衡驅動型</p> 低音反射 |
| 盒型 | 8 Ω |
| 額定阻抗 | 最大輸入功率：150W |
| 功率使用容量 | 89dB (1W，1m) |
| 靈敏度 | 85Hz ～ 50,000Hz |
| 頻率範圍 | 大約寬 430 × 高 170 × 縱深 215mm，不含前網罩 |
| 尺寸 | 大約 5.5kg |
| | 揚聲器導線 2.5m (1) |
| 質量 | 腳 (4) |
| 附件 | |

| | |
|--------------------|---|
| SS-SR550H (環繞聲揚聲器) | |
| 揚聲器系統 | 2路 |
| 揚聲器單元 | 全音頻範圍：13cm，錐型 <p>高音揚聲器：2.5cm，平衡驅動型</p> 重音反射 |
| 盒型 | 8 Ω |
| 額定阻抗 | 最大輸入功率：120W |
| 功率使用容量 | 86dB (1W，1m) |
| 靈敏度 | 85Hz ～ 50,000Hz |
| 頻率範圍 | 大約寬 170 × 高 250 × 縱深 127mm，包括前網罩 |
| 尺寸 | 大約 2.4kg |
| | 揚聲器導線 10m (2) |
| 質量 | |
| 附件 | |

SS-CR350

| | |
|------------------|--|
| SS-CN350 (中央揚聲器) | |
| 揚聲器系統 | 2路，磁屏蔽 |
| 揚聲器單元 | 低音揚聲器：12cm，錐型× 2 <p>高音揚聲器：2.5cm，平衡驅動型</p> 低音反射 |
| 盒型 | 8 Ω |
| 額定阻抗 | 最大輸入功率：120W |
| 功率使用容量 | 89dB (1W，1m) |
| 靈敏度 | 85Hz ～ 50,000Hz |
| 頻率範圍 | 大約寬 380 × 高 150 × 縱深 194mm，包括前網罩 |
| 尺寸 | 大約 3.7kg |
| | 揚聲器導線 2.5m (1) |
| 質量 | 腳 (4) |
| 附件 | |

| | |
|-------------------|----------------------------------|
| SS-SR350 (環繞聲揚聲器) | |
| 揚聲器系統 | 全音頻範圍 |
| 揚聲器單元 | 12cm，錐型 |
| 盒型 | 低音反射 |
| 額定阻抗 | 8 Ω |
| 功率使用容量 | 最大輸入功率：110W |
| 靈敏度 | 86dB (1W，1m) |
| 頻率範圍 | 85Hz ～ 20,000Hz |
| 尺寸 | 大約寬 190 × 高 150 × 縱深 196mm，包括前網罩 |
| | 大約 1.8kg |
| | 揚聲器導線 10m (2) |
| 質量 | |
| 附件 | |

SS-CR250

| | |
|------------------|----------------------------------|
| SS-CN250 (中央揚聲器) | |
| 揚聲器系統 | 全音頻範圍，磁屏蔽 |
| 揚聲器單元 | 10cm，錐型× 2 |
| 盒型 | 低音反射 |
| 額定阻抗 | 8 Ω |
| 功率使用容量 | 最大輸入功率：100W |
| 靈敏度 | 88dB (1W，1m) |
| 頻率範圍 | 85Hz ～ 20,000Hz |
| 尺寸 | 大約寬 355 × 高 130 × 縱深 144mm，包括前網罩 |
| | 大約 2.6kg |
| | 揚聲器導線 2.5m (1) |
| 質量 | 腳 (4) |
| 附件 | |

| | |
|-------------------|----------------------------------|
| SS-SR250 (環繞聲揚聲器) | |
| 揚聲器系統 | 全音頻範圍 |
| 揚聲器單元 | 10cm，錐型 |
| 盒型 | 低音反射 |
| 額定阻抗 | 8 Ω |
| 功率使用容量 | 最大輸入功率：100W |
| 靈敏度 | 85dB (1W，1m) |
| 頻率範圍 | 85Hz ～ 20,000Hz |
| 尺寸 | 大約寬 180 × 高 130 × 縱深 146mm，包括前網罩 |
| | 大約 1.4kg |
| | 揚聲器導線 10m (2) |
| 質量 | |
| 附件 | |

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

中文（简体）

使用前须注意

- 避免使用超过本扬声器系统的最大输入功率连续驱动扬声器系统。
- 接线前，请先关掉放大器电源以免损坏扬声器。
- 如果接错了＋／－一端，则低音可能消失，乐器的位置也将朦胧不清。
- SS-CN350/SR350 和 SS-CN250/SR250 上的扬声器格柵是不可拆下的。切勿试图卸下 SS-CN350/SR350 或 SS-CN250/SR250 的格柵。您若试图卸下该等格柵，可能会损坏扬声器。

如果附近的电视萤幕彩色发生了异常
扬声器系统系采用磁屏蔽设计，可以装在电视机近旁使用。惟随电视机的型式不同，可能有些电视机的萤幕仍将发生彩色异常现象。

如果发生了彩色异常现象时...
→ 请关掉电视机电源，经 15 到 30 分钟后再打开电视机。

如果仍然会发生彩色异常...

→ 则请把扬声器搬远离一点电视机。

规格

SS-CR550H

| | |
|-------------------|--|
| SS-CN550H (中央扬声器) | |
| 扬声器系统 | 2路，磁屏蔽 |
| 扬声器单元 | 低音扬声器：13cm，錐型× 2 <p>高音扬声器：2.5cm，平衡驱动型</p> 低音反射 |
| 盒型 | 8Ω |
| 額定阻抗 | 最大輸入功率：150W |
| 功率使用容量 | 89dB (1W，1m) |
| 灵敏度 | 85Hz～50,000Hz |
| 頻率范围 | 大約寬 430 × 高 170 × 纵深 215mm，包括前网罩 |
| 尺寸 | 大約 5.5kg |
| | 扬声器导线 2.5m (1) |
| 質量 | 脚 (4) |
| 附件 | |

| | |
|-------------------|---|
| SS-SR550H (环绕扬声器) | |
| 扬声器系统 | 2路 |
| 扬声器单元 | 全音频范围：13cm，錐型 <p>高音扬声器：2.5cm，平衡驱动型</p> 重音反射 |
| 盒型 | 8Ω |
| 額定阻抗 | 最大輸入功率：120W |
| 功率使用容量 | 86dB (1W，1m) |
| 灵敏度 | 85Hz～50,000Hz |
| 頻率范围 | 大約寬 170 × 高 250 × 纵深 127mm，包括前网罩 |
| 尺寸 | 大約 2.4kg |
| | 扬声器导线 10m (2) |
| 質量 | |
| 附件 | |

SS-CR350

| | |
|------------------|--|
| SS-CN350 (中央扬声器) | |
| 扬声器系统 | 2路，磁屏蔽 |
| 扬声器单元 | 低音扬声器：12cm，錐型× 2 <p>高音扬声器：2.5cm，平衡驱动型</p> 低音反射 |
| 盒型 | 8Ω |
| 額定阻抗 | 最大輸入功率：120W |
| 功率使用容量 | 89dB (1W，1m) |
| 灵敏度 | 85Hz～50,000Hz |
| 頻率范围 | 大約寬 380 × 高 150 × 纵深 194mm，包括前网罩 |
| 尺寸 | 大約 3.7kg |
| | 扬声器导线 2.5 m (1) |
| 質量 | 脚 (4) |
| 附件 | |

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| SS-SR350 (环绕声扬声器) | |
| 扬声器系统 | 全音頻范围 |
| 扬声器单元 | 12cm，錐型 |
| 盒型 | 低音反射 |
| 額定阻抗 | 8Ω |
| 功率使用容量 | 最大輸入功率：110W |
| 靈敏度 | 86dB (1W，1m) |
| 頻率范围 | 85Hz～20,000Hz |
| 尺寸 | 大約寬 190 × 高 150 × 纵 196mm，包括前网罩 |
| | 大約 1.8kg |
| | 扬声器导线 10m (2) |
| 質量 | |
| 附件 | |

SS-CR250

| | |
|------------------|----------------------------------|
| SS-CN250 (中央扬声器) | |
| 扬声器系统 | 全音頻范围，磁屏蔽 |
| 扬声器单元 | 10cm，錐型× 2 |
| 盒型 | 低音反射 |
| 額定阻抗 | 8Ω |
| 功率使用容量 | 最大輸入功率：100W |
| 靈敏度 | 88dB (1W，1m) |
| 頻率范围 | 85Hz～20,000Hz |
| 尺寸 | 大約寬 355 × 高 130 × 纵深 144mm，包括前网罩 |
| | 大約 2.6kg |
| | 扬声器导线 2.5m (1) |
| 質量 | 脚 (4) |
| 附件 | |

| | |
|-------------------|----------------------------------|
| SS-SR250 (环绕声扬声器) | |
| 扬声器系统 | 全音頻范围 |
| 扬声器单元 | 10cm，錐型 |
| 盒型 | 低音反射 |
| 額定阻抗 | 8Ω |
| 功率使用容量 | 最大輸入功率：100W |
| 靈敏度 | 85dB (1W，1m) |
| 頻率范围 | 85Hz～20,000Hz |
| 尺寸 | 大約寬 180 × 高 130 × 纵深 146mm，包括前网罩 |
| | 大約 1.4kg |
| | 扬声器导线 10m (2) |
| 質量 | |
| 附件 | |

设计和规格有所变更时，恕不另行奉告。